

AQUATIM S.A.

STR. GH. LAZĂR NR. 11/A

ADUNAREA GENERALĂ A ACȚIONARILOR

J35/4096/1992

HOTĂRÂREA ADUNĂRII GENERALE A ACȚIONARILOR

S.C. AQUATIM S.A.

NR. 7 din 28.11.2011

privind aprobarea Actului Adițional la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr.932/19.01.2010

Adunarea Generală a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A.;

Având în vedere referatul nr.24570/25.11.2011, întocmit de Compartimentul Juridic al S.C. AQUATIM S.A., prin care se propune aprobarea Actului Adițional la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr.932/19.01.2010;

Având în vedere hotărârea nr. 115/26.07.2011 a Adunării Generale a Asociaților Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Timiș;

În conformitate cu prevederile Legii nr.31/1990, republicată, privind societățile comerciale coroborate cu prevederile art.12.3 lit.i al Actului constitutiv al S.C. AQUATIM S.A.;

Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A., întrunită în ședința din data de 28.11.2011, în prezența acționarilor deținând 848957 acțiuni, reprezentând 99,59 % din capitalul social, cu UNANIMITATE voturi pentru, - abțineri și - voturi împotriva,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă în totalitate modificările și completările la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr.932/19.01.2010 încheiat între S.C. AQUATIM S.A. și Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Timiș, prevăzute în Actul adițional din Anexa 1 la prezenta hotărâre.

Art.2. Se împuternicește directorul general al societății, dr.ing. ILIE VLAICU pentru a semna din partea S.C. AQUATIM S.A. actul prevăzut la articolul precedent.

Art.3. Prezenta hotărâre se comunică: Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă-Canal Timiș, Direcției Generale, Direcției Economice, Direcției Administrare Patrimoniu și Concesiune, Biroului Comunicare și Relații Publice, Compartimentului Juridic.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

DL. PRILITCEANU SORIN



**Contrasemnat,
SECRETAR A.G.A.
jur. ALINA IVĂNESCU**

ACT ADIȚIONAL NR.1 / _____
LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE
ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE
nr.932 încheiat în data de 19.01.2010

Părțile,

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Apă-Canal Timiș, cu sediul în municipiul Timișoara, B-dul Revoluției din 1989, nr. 17, înscrisă în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor de la grefa Judecătoriei Timișoara cu nr. 65/2008, reprezentată de Dl. Constantin Ostaficiuc în calitate de Președinte al Asociației,

Și

Societatea Comercială AQUATIM S.A., codul unic de înregistrare 3041480, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului TIMIȘ cu numărul J35/4096/1992, cu sediul principal în municipiul Timișoara, str. Gheorghe Lazăr, nr. 11/A, județul Timiș, reprezentată de Dl. Ilie Vlaicu, având funcția de Director General,

În baza hotărârii nr. 115 /26.07.2011 și a hotărârii nr.5/ 26.07.2011 ale Adunării Generale a Asociațiilor Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Timiș și a hotărârii nr.7/28.11.2011 a Adunării Generale a Acționarilor a SC AQUATIM SA, am hotărât modificarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare după cum urmează:

ART.1 (1)Capitolul Dispoziții Generale – Părțile contractante se modifică și va avea următorul cuprins:

«PĂRȚILE CONTRACTANTE:

ÎNTRE

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Apă-Canal Timiș (denumită Asociația), cu sediul în municipiul Timișoara, B-dul Revoluției din 1989, nr. 17, înscrisă în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor de la grefa Judecătoriei Timișoara cu nr. 65/2008, reprezentată de Dl. Constantin Ostaficiuc în calitate de Președinte al Asociației,

în numele și pe seama următoarelor unități administrativ-teritoriale membre:

- 1. Municipiul Timișoara, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.277/28.07.2009;*
- 2. Orașul Jimbolia, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.113/23.07.2009;*
- 3. Orașul Deta, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.79/23.07.2009;*
- 4. Orașul Sănnicolau Mare, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.96/29.07.2009;*
- 5. Orașul Recaș, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.65/28.07.2009;*
- 6. Orașul Făget, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.86/ 31.07.2009;*
- 7. Orașul Ciacova, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.38/15.07.2009;*
- 8. Orașul Gâtaia, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.74/09.07.2009;*
- 9. Orașul Buziaș, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.22/01.09.2009;*
- 10. Comuna Sacoșu Turcesc, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.30/31.07.2009;*
- 11. Comuna Sănmihaiu Român, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.222/13.07.2009;*
- 12. Comuna Satchinez, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.69/20.08.2009;*
- 13. Comuna Racovița, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.15/30.07.2009;*
- 14. Comuna Uivar, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.34/16.07.2009;*
- 15. Comuna Moșnița Nouă, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.142/27.08.2009;*
- 16. Comuna Curtea, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.21/27.07. 2009;*
- 17. Comuna Bethausen, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.32/31.07.2009;*
- 18. Comuna Criciova, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.54 /13.07.2009;*
- 19. Comuna Cenei, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.39/31.07.2009;*
- 20. Comuna Ghilad, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.29/30.07.2009;*
- 21. Comuna Săcăláz, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.105/15.07.2009;*
- 22. Comuna Șag, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.27/ 31.07.2009;*
- 23. Comuna Ghiroda, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.77/29.07.2009;*
- 24. Comuna Pișchia, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.52/29.07.2009;*
- 25. Comuna Știuca, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.60/16.07.2009;*

26. Comuna Banloc, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.34/10.09.2009;
27. Comuna Gottlob, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.62/23.09.2009;
28. Comuna Coșteiu, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.42/08.07.2009;
29. Comuna Liebling, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.24/03.08.2009;
30. Comuna Checea, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.45/29.07.2009;
31. Comuna Fibiș, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.53/22.07.2009;
32. Comuna Victor Vlad Delamarina, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.16/09.07.2009;
33. Comuna Giulvăz, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.101/29.07.2009;
34. Comuna Lovrin, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.42/27.07.2009;
35. Comuna Saravale, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.19/23.07.2009;
36. Comuna Sânpetru Mare, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.20/ 25.07.2009;
37. Comuna Balinț, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.23/ 29.07.2009;
38. Comuna Voiteg, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.18/29.09.2009;
39. Comuna Traian Vuia, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.29/31.07.2009;
40. Comuna Comloșu Mare, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.34/21.06.2011;
41. Comuna Mașloc, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.4/26.01.2011
42. Comuna Bogda, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.11/30.03.2011
43. Comuna Tormac, în baza Hotărârii Consiliului Local nr.21184.05.2010

aceste unități administrativ-teritoriale fiind denumite împreună în continuare „Autoritatea Delegantă”

și

Societatea Comercială AQUATIM S.A., codul unic de înregistrare 3041480, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului TIMIȘ cu numărul J35/4096/1992, cu sediul principal în municipiul Timișoara, str. Gheorghe Lazăr, nr. 11/A, județul Timiș, reprezentată de Dl. Ilie Vlaicu, având funcția de Director General,

denumită în continuare „Operatorul”.

numite împreună „Părțile” și separat „Partea” .»

(2) În conformitate cu alineatul 1 de mai sus se redefinește Aria Delegării, modificându-se ANEXA I 1.A și ANEXA I 1.B la Dispoziții Speciale – Partea Comună, astfel cum sunt anexate prezentului act adițional.

ART.2 Art.1 Definiții, ”Suma în caz de Încetare Înainte de Termen” al Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« **Suma în caz de Încetare Înainte de Termen** înseamnă suma care trebuie plătită de către Autoritatea Delegantă sau de orice Localitate semnatară în cazurile prevăzute de art. 64, care urmează să fie determinată de un auditor independent. Această sumă va acoperi cel puțin investițiile legate de Bunurile Publice finanțate de Operator, altele decât cele finanțate din fonduri publice puse direct la dispoziția Operatorului, care nu sunt integral amortizate la data încetării prezentului Contract înainte de termen sau la data retragerii oricăreia dintre Localitățile semnatară (în acest caz, legate de Bunurile Publice care aparțin Localității respective). »

ART.3 Art.6.2 alin.2 al Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins: « În ceea ce privește orice modificare a Ariei Delegării atunci când modificările planificate nu sunt justificate de amplasarea rețelelor existente, activitatea lor economică sau densitatea populației, Părțile vor aplica prevederile art. 62 din prezentul Contract de Delegare. »

ART.4 Art. 16.1 pct.10 al Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« 10. să aprobe structura și ajustările de tarife și/sau prețuri propuse de către Operator, în conformitate cu prevederile legale în vigoare. Ajustările de tarife și /sau prețuri propuse de Operator în conformitate cu Planul anual de evoluție a tarifelor aprobat de către Adunarea Generală a Asociaților a Autorității Delegante, având avizul prealabil al ANRSC, vor fi aprobate de către Consiliul Director al Autorității Delegante;»

ART.5 Art.17 al Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică în sensul adăugării a două noi subpuncte 13 și 14, astfel:

« 13. (1) In cazul in care, în cadrul POS MEDIU sunt prevăzute investiții care se vor efectua pe terenuri din domeniul public al unităților administrativ teritoriale membre ADI, Autoritatea Delegantă are următoarele obligații:
de a pune la dispoziția proiectului terenurile pentru construcția/extinderea/reabilitarea obiectelor de investiții prevăzute în cadrul proiectului;

de a întreprinde toate demersurile în sensul emiterii de către UAT responsabilă a hotărârilor de consiliu local pentru toate terenurile pe care se vor construi/extinde/reabilita noile investiții (stație epurare, stație tratare, surse de apă, sisteme de canalizare etc.), care să facă dovada ca acestea aparțin domeniului public, se află în posesia autorităților locale respective și sunt puse la dispoziția proiectului.

(2) In situația în care, în cadrul POS Mediu vor fi declarate cheltuieli neeligibile din cauza ca terenurile pe care se execută investițiile nu au fost trecute în domeniul public, în conformitate cu alin.1 de mai sus, atunci aceste cheltuieli vor suportate de către Unitatea Administrativ Teritoriala responsabilă.

14. In vederea pregătirii documentației pentru solicitare de fonduri prin POS Mediu 2014-2018 Unitățile Administrativ Teritoriale vizate (adică cele cu mai mult de 2.000 locuitori) vor putea fi cuprinse în program doar dacă până în momentul depunerii solicitării de finanțare au rezolvat problema apartenenței la domeniul public a terenurilor unde se vor face investiții . »

ART.6 Art.20 pct.3 al Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« Operatorul trebuie să efectueze lucrările de investiții stabilite în Programul de Investiții, în condițiile și la termenele prevăzute de acesta.»

ART.7 Art.22 pct.2 al Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« În cazul în care anumite bunuri prezintă deficiențe grave în cursul Perioadei de Tranziție, pe care Operatorul nu le poate îndrepta prin executarea de lucrări de reabilitare și modernizare sau prin executarea de Lucrări de Înlocuire, Părțile convin să colaboreze în vederea identificării unei soluții tehnice și financiare care să remedieze deficiența. Dacă acest lucru nu este posibil, se vor aplica prevederile art. 62 de mai jos. »

ART.8 Art.24 pct.2 al Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« Operatorul nu se poate prevala de nici o modificare sau completare a prevederilor legale și reglementare și a standardelor aplicabile la Data Intrării în Vigoare pentru a se exonera de vreuna dintre obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare, fără a se limita prin aceasta aplicarea, dacă este cazul, a art. 62 de mai jos și a prevederilor Dispozițiilor Speciale legate de modificarea și/sau ajustarea prețurilor și tarifelor, mai ales dacă durata și obiectul lucrărilor de conformare pot genera un dezechilibru economico-financiar în furnizarea Serviciilor delegate. »

ART.9 Art.32 pct.1 al Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică în sensul adăugării alin.2 și va avea următorul cuprins:

« (1) În primele 6 luni de la Data Intrării în Vigoare, în timpul Perioadei de Tranziție Operatorul se obligă să mențină numărul angajaților la un nivel cel mult egal cu cel folosit de operatorul existent (operatorii existenți) sau, după caz, de fiecare Localitate semnatară, pentru Serviciile delegate, la Data Semnării prezentului Contract. Personalul cu care s-a convenit disponibilizarea, pensionarea anticipată sau încetarea voluntară a contractului de muncă vor părăsi societatea conform planului convenit. Numărul personalului este definit ca totalul persoanelor ce ocupă efectiv o funcție în cadrul Operatorului, în temeiul unui contract individual de muncă pe perioadă nedeterminată încheiat cu acea societate în conformitate cu legea aplicabilă. Nici o disponibilizare nu va fi permisă timp de un an de la Data Intrării în Vigoare.

(2) În cazul în care o Localitate semnatară se retrage unilateral din contractul de delegare după semnarea acestuia, personalul preluat de Operator în baza alin.1, pentru asigurarea serviciilor delegate în acea localitate, va fi reangajat de către operatorul de drept public sau de operatorul - societate comercială care va asigura în continuare prestarea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în respectiva localitate. »

ART.10 Art.36 al Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

«1. Operatorul este autorizat să furnizeze Utilizatorilor servicii de alimentare cu apă și de canalizare, în condițiile stipulate în Titlul III al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună.

2. La Data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica prețurile și tarifele indicate în ANEXA NR. II.1. la Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și ANEXA NR. III.1. la Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

3. Operatorul va încasa toate veniturile rezultate din aplicarea prețurilor și tarifelor către Utilizatorii Serviciilor. Operatorul va încasa de asemenea toate veniturile rezultate din serviciile și lucrările de instalare și, dacă este cazul, întreținerea contoarelor, prestări executate pentru terți, lucrări care sunt făcute pe cheltuiala utilizatorilor în condițiile legii, precum și costurile și penalitățile legate de întreruperea și reluarea alimentării.

4. Prețurile și tarifele practicate pentru serviciile de apă și de canalizare se vor baza pe principiul acoperirii tuturor costurilor aferente activităților:

- Costuri de operare, de întreținere și reparații și financiare;

- Redevența;

- Realizarea de investiții și reparații capitale;

- Plata serviciului datoriei aferente creditelor contractate (incluzând principalul, dobânzile și comisioanele aferente) inclusiv Contractele de Împrumut Internaționale;

- O cotă de profit (stabilită în temeiul legii), care urmează a fi integral folosită conform prevederilor legale.

Redevența anuală poate fi o sumă egală cu valoarea amortizării mijloacelor fixe delegate de la unitățile administrativ-teritoriale către S.C. AQUATIM S.A., dacă această amortizare ar fi permisă. Valoarea anuală a Redevenței va fi cel puțin egală cu valoarea serviciului datoriei operatorului pentru acel an inclusiv Contractele de Împrumut Internaționale.

5. Structura tarifelor și nivelele de tarifare trebuie să descurajeze risipa și consumul în exces și trebuie să fie stabilite astfel încât să nu depășească gradul de suportabilitate al consumatorilor.

6. Operatorul a pregătit un plan de afaceri pe baza căruia s-a stabilit o strategie de tarifare pentru următorii 3 ani. Strategia de stabilire a tarifelor începând cu Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract încorporează și prevederile H.G. nr. 246/2006 pentru aprobarea Strategiei naționale privind accelerarea dezvoltării serviciilor comunitare de utilități publice.

7. Strategia de tarifare inclusă în prezentul contract de delegare se bazează pe rezultatele preliminare ale analizei economico-financiare realizată de consultantul CES care ia în calcul și impactul noului proiect de investiții asupra activității la nivel regional precum și considerând cerințele Autorității de Management (Ministerul Mediului și Pădurilor) și a Comisiei Europene (a reieșit din misiunile de evaluare precedente) privind unificarea tarifelor pe întreaga arie de operare.

Unificare tarifelor se va realiza considerând următoarele principii generale:

- Unificarea completă a tarifelor pe întreaga arie de operare în anul 2011;
- Tarifele din fiecare localitate vor converge către tariful din Municipiul Timișoara;

Strategia de tarifare presupune ajustări ale tarifelor anuale atât cu inflația cumulată pe ultimul an, cât și în termeni reali. În Contractul de Delegare a gestiunii este inclus un tabel cu ajustări ale tarifelor în termeni reali necesare pentru a asigura o dezvoltare durabilă a operatorului, realizarea de investiții pentru a îndeplini cerințele Directivelor Europene și accesarea fondurilor de coeziune pentru primii 3 ani, având următoarea formă:

| Ajustare tarife în termeni reali (tarife fara TVA) | | Tarife la Data intrării în vigoare Lei/m3 | Tarif inițial Po Lei/m3 | Tarif Unic din august 2011 Lei/m3 | Ajustare 2012 | Ajustare 2013 | Ajustare 2014 |
|---|-------|--|----------------------------------|--|------------------|------------------|------------------|
| | | | | | a_{n-1} | a_{n-2} | a_{n-3} |
| Timișoara | Apă | 1,92 | 2,05 | 2,12 | 2,23 | 2,45 | 2,62 |
| | Canal | 1,21 | 1,29 | 1,85 | 2,03 | 2,43 | 2,60 |

* Ajustările în termeni reali nu includ inflația din perioada dintre ajustările tarifare și nici taxa pe valoare adăugată. Valorile efective ale prețurilor/tarifelor la Data Intrării în Vigoare pentru toate localitățile se găsesc: pentru apă în ANEXA NR. II. 1 – Prețul pentru Apă din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă, iar pentru canal în ANEXA NR. III. 1 – Prețul pentru Canalizare din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

Prețurile și tarifele mai sus menționate reprezintă o estimare a prețurilor și tarifelor minime necesare luând în considerare evoluția viitoare a costurilor de operare și impactul proiectului de investiții finanțat din fonduri de coeziune. Aceste tarife pot suferi ajustări și modificări în funcție de următoarele elemente:

- condiționalitățile incluse în Memorandumul de finanțare pentru obținerea finanțării din fonduri de coeziune sau de la bugetul de stat;
- condiționalitățile incluse în contractul de împrumut pentru co-finanțarea proiectului finanțat din fonduri de coeziune;
- rezultatele proiecțiilor financiare din Planul de Afaceri realizat de Societate obligatoriu până la data de 1 ianuarie a fiecărui an
- impactul strategiilor viitoare de investiții în conformitate cu Master Planul.

Toate aceste majorări se vor face de la prețul/tarifal inițial P_0 ce este stabilit în cadrul Contractului de Delegare și care se va aplica de la Data Intrării în Vigoare a Contractului.

8. Părțile convin ca prețurile și tarifele să fie ajustate la un nivel care nu va fi mai scăzut decât prețul și tariful în vigoare la data imediat următoare datei ultimei creșteri necesare a prețurilor și tarifelor, înmulțită cu factorul de ajustare. Prețurile/tarifele vor fi majorate anual nu mai târziu de 1 iulie și se vor calcula conform următoarelor formule:

$$P_{n+1} = P_0 \times (1+a_n) \times (1+a_{n+1}) \times \dots \times (1+a_{n+i}) \times A_j$$

Unde: P_{n+1} – prețul la data $n+1$;

P_0 – prețul inițial;

a_n, a_{n+1} – ajustări în termeni reali a prețului rezultat din Planul de Afaceri la datele "n" și "n+1";

a_{n+i} – ajustări în termeni reali a prețului din Planul de Afaceri la data "n+i";

A_j – indicele de ajustare la inflație care se calculează conform următoarei formule:

$$A_j = \frac{IPC}{IPI} \times (1 + INF)^{x/12}$$

Unde: IPC - ultimul indice general al prețurilor cunoscut, publicat lunar de Institutul Național de Statistică;

IPI - indicele general al prețurilor inițial luat la 01.01.2009 conform datelor Institutului Național de Statistică;

INF - inflația pe perioada de 12 luni înainte de ultimul indice general al prețurilor cunoscut;

x - numărul de luni între data ultimului indice general al prețurilor cunoscut și data intrării în vigoare a noului preț/tarif;

9. De asemenea, Părțile convin ca:

a) prețurile la apă și tarifele la canalizare să fie ajustate în funcție de modificarea costurilor de exploatare și de finanțare ale Operatorului, incluzând plata datoriilor și dobânzilor aferente Contractelor de Împrumut inclusiv Contractelor de Împrumut Internaționale, intervenite în legătură cu realizarea de Lucrări de Investiții din programul aprobat precum și din necesitatea executării unor Lucrări de Investiții ca:

- Lucrări de Investiții necesare pentru îndeplinirea programelor impuse de cerințele privind protecția mediului;

- Lucrări de Investiții solicitate de Autoritatea Delegantă;

- Cofinanțarea unor programe de Lucrări de Investiții din fonduri atrase de la Uniunea Europeană;

b) prețurile la apă și tarifele la canalizare să fie ajustate ori de câte ori se constată o modificare semnificativă a situației inițiale, componenta de ajustare stabilindu-se în conformitate cu termenii prezentului Contract de Delegare și cu orice alte mecanisme de ajustare, pentru a lua în considerare, dar nu limitat, următoarele:

i. Modificări ale legislației care influențează costurile de exploatare, financiare sau activitățile de investiții ale Operatorului;

ii. Orice modificare a costurilor principalelor materii prime și materiale care influențează echilibrul financiar al Operatorului;

iii. Modificări în ce privește nivelul impozitelor și al costurilor sociale ale Operatorului, precum și costurile derivând din impunerea unor contracte de asigurări;

iv. Modificări ale ratei de schimb valutar;

v. Reducerea cantităților de apă vândută cu mai mult de 10% în medie pe an.

vi. Cazuri justificate de neacoperire a costurilor de exploatare

În toate cazurile de solicitări pentru modificarea structurii și nivelelor prețurilor și/sau tarifelor se va aplica metodologia de ajustare și modificare a prețurilor/tarifelor elaborată de ANRSC și orice prevederi ale legislației în vigoare precum și prevederile Contractelor de Împrumut Internaționale.

10. Prin aplicarea metodologiei de mai sus, la 1 august 2011 se va ajunge la aplicarea unui preț și tarif unic pentru toate localitățile delegate, atât la serviciile de apă cât și la cele de canalizare.

11. În cazul în care o localitate nu are servicii de apă sau de canalizare în prezent, în momentul în care va beneficia de servicii de apă sau de canalizare se va aplica prețul și/sau tariful unic.

12. În cazul localităților în care situația prețurilor și/sau tarifelor actuale nu este foarte clară sau în cazul în care după începerea operării se constată modificări semnificative în nivelul costurilor de operare comparativ cu evidențele prezentate înainte de preluare, la cel mult 6 luni de la începerea operării S.C. AQUATIM S.A. are posibilitatea să modifice strategia de tarifare pe baza costurilor efective înregistrate.

13. Prin acceptarea și semnarea prezentului Contract de Delegare a gestiunii, Consiliile Locale ale unităților administrativ-teritoriale acceptă acest mecanism de tarifare.

14. Pana la 1 ianuarie a fiecărui an se va actualiza proiecția financiară a Planului de Afaceri al Operatorului, ce va estima necesitatea de ajustări de prețuri/tarife suplimentare. În cazul în care aceste creșteri de prețuri/tarife suplimentare sunt necesare, Operatorul va pregăti un studiu în acest sens care va fi supus aprobării fiecărei unități administrativ-teritoriale prin intermediul Asociației. Prețurile și tarifele vor include toate costurile ocazionate de sarcinile apărute ulterior semnării Contractului de Delegare a gestiunii.

15. Operatorul are obligația de a prezenta Autorității Delegante metodologia de calcul a prețurilor/tarifelor de apă și de canalizare înaintea fiecărei majorări suplimentare. Autoritatea Delegantă are obligația ca în termen de 15 zile de la depunerea documentației de către Operator să aprobe noile prețuri și tarife propuse sau să prezinte eventualele obiecții la modalitatea de calcul către Operator. În cazul în care Autoritatea Delegantă nu prezintă un răspuns în termenul stipulat se va considera că aceasta a acceptat noile prețuri și tarife.

16. Conform prevederilor legale, Operatorul va prezenta la ANRSC documentația de ajustare a prețurilor și tarifelor conform legislației în vigoare și metodologiei de calcul prezentate.

17. În cazul în care Unitățile Administrative Teritoriale și/sau Asociația de Dezvoltare Intercomunitară refuză să permită operatorului să aplice strategia de tarifare conform prezentului Contract de Delegare, acestea sunt obligate să suporte din bugetul propriu pierderea potențială de venituri ca urmare a acestui lucru. În această situație Unitățile Administrative Teritoriale și/sau Asociația de Dezvoltare Intercomunitară sunt obligate să prevadă în bugetul de venituri și cheltuieli propriu, cu prima rectificare sau cel târziu la adoptarea bugetului nou, sumele de care Operatorul a fost lipsit. Plata acestor sume trebuie făcută lunar până la revizuirea deciziei.»

ART.11 (1) Art.39 pct.1 din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

«Introducerea de noi costuri, taxe și creșterea sau reducerea taxelor și costurilor existente constituie circumstanțe neprevăzute în sensul art. 62 de mai jos și vor conduce la negocieri între Operator și Autoritatea Delegantă privind posibile modificări ale mecanismului de modificare / ajustare a prețurilor și tarifelor.»

(2) Art.39 pct.2 din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« Redevența poate fi o sumă egală cu valoarea amortizării mijloacelor fixe delegate de la unitățile administrativ-teritoriale către S.C. AQUATIM S.A., dacă această amortizare ar fi permisă. Valoarea anuală a redevenței va fi cel puțin egală cu valoarea serviciului datoriei Operatorului pentru acel an.

Operatorul va plăti Autorității Delegante o redevență în termenii și condițiile prevăzute mai jos:

- 1) Redevența va fi o sumă fixă egală cu _____ lei;
- 2) Redevența se va plăti în fiecare an de către Operator pentru exercițiul financiar în curs, dar numai după Data Intrării în Vigoare și includerea în preț/tarif, în tranșe trimestriale plătibile până la data de 15 a ultimei luni din trimestru. Unitățile administrativ teritoriale semnatare ale contractului de delegare, potrivit O.U.G. 198/2005 privind constituirea, alimentarea, și utilizarea Fondului de Întreținere, Înlocuire și Dezvoltare (IID) pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă vor returna redevența plătită de către operator în termen de 5 zile. În situația în care redevența nu este returnată integral operatorului, acesta este îndreptățit să achite la următoarea tranșă numai diferența rezultată dintre suma datorată la acea dată și cea nereturnată de către unitatea administrativ teritoriale.
- 3) Plata Redevenței va reveni exclusiv Operatorului, iar acesta nu va avea dreptul să considere faptul că Autoritatea Deleganta nu a solicitat efectuarea plății ca un motiv pentru neefectuarea de către Operator la timp a plăților privind Redevența;
- 4) Valoarea și scadența Redevenței pot fi modificate prin acordul Părților;
- 5) Redevența va reveni Localităților semnatare, Proporțional ;
- 6) În cazul unui transfer către Asociație a competențelor Localităților privind Serviciile, Redevența se va plăti Asociației ;

7) În cazul înlocuirii sistemului Redevenței cu un nou sistem de amortizări și provizioane, acest nou sistem va fi automat aplicat prezentului Contract de delegare.»

ART.12 Art.41 pct.3 din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

«În cazul în care Operatorul nu reîntregește valoarea Garanției în termenul prevăzut la alin.2 de mai sus, Autoritatea Delegantă, după o notificare oficială de 15 (cincisprezece) zile calendaristice, are dreptul să hotărască încetarea Contractului prevăzută în art. 64 de mai jos. »

ART.13 Art.48 pct.2 din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« Programul activităților planificate include și planul previzional de producție pentru anul următor, care este transmis Autorității Delegante cel mai târziu cu 30 (treizeci) de zile înainte de începutul noului an fiscal și programul de investiții inclus în bugetul previzional.»

ART.14 Art.51 pct.1 din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

«Penalitățile prevăzute în Titlul IV din Dispozițiile Speciale – Partea Comună sunt impuse, dacă este cazul, Operatorului, fără a aduce atingere aplicării art. 64, art. 65 și art. 66 de mai jos. Operatorul este exonerat de plata Penalităților Contractuale, în cazurile prevăzute de art. 69 de mai jos și în art. 42 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună sau în situația în care încălcarea este direct legată de factori care au justificat, din inițiativa Operatorului, o cerere de aplicare a art. 62 de mai jos. »

ART.15 Art.55 din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« Prezentul Contract de Delegare expiră fie la data normală prevăzută în art. 53 sau art. 54 de mai sus, fie înaintea acesteia în cazurile prevăzute de art. 59, art. 63-65 sau art. 69 de mai jos. »

ART.16 Art.69 pct.1 din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« Penalitățile stabilite în art. 51, art. 64 și art. 65 de mai sus și în Dispozițiile Speciale nu se aplică dacă cauza nerespectării sau neîndeplinirii este forța majoră. **Forța majoră**, înseamnă un eveniment imprevizibil și insurmontabil, independent de controlul Autorității Delegante sau a Operatorului, și în special situațiile de război civil, cataclisme naturale. »

ART.17 Art.2.6 alin.1 din ANEXA I Dispoziții Speciale – Partea Comună din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică, în sensul renumerotării subpunctelor, și va avea următorul cuprins:

« Prevederile prezentului articol nu împiedică punerea în aplicare a modificării/ajustării prețurilor și tarifelor, conform prevederilor articolului 26 de mai jos și, dacă este necesar, ale articolului 62 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, în situația în care modificările necesare ar avea un impact semnificativ asupra costurilor operaționale sau costurilor investițiilor pentru Serviciile delegate. »

ART.18 Art.5.1 alin.1 din ANEXA I Dispoziții Speciale – Partea Comună din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică, în sensul renumerotării subpunctelor, și va avea următorul cuprins:

« Pentru fiecare dintre Zonele Urbane menționate în articolul 4.2 de mai sus, Operatorul va întreprinde următoarele acțiuni:

- a) să analizeze evidențele și informațiile tehnice existente deținute de Autoritatea Delegantă privind bunurile aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în fiecare Zonă Urbană;
- b) să efectueze orice anchete și măsurători cerute pentru completarea acestor informații în vederea furnizării detaliilor fizice și tehnice complete privind toate echipamentele de apă și de canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind lungimile, diametrele și materialele din care sunt realizate rețelele de transport, alimentare și distribuție a apei potabile sau de colectare

a apei uzate, inclusiv fabricația, capacitatea proiectată și data instalării dacă aceste informații sunt disponibile. Aceste acțiuni vor fi efectuate astfel încât să furnizeze informații corespunzătoare pentru Registrul Mijloacelor Fixe și să permită exploatarea, întreținerea și înlocuirea acestora;

- c) să actualizeze Perimetrul de Distribuție a Apei și Perimetrul de Colectare a Apei Uzate aplicabile pentru Zona Urbană;
- d) dacă este cazul, să actualizeze valoarea raportului dintre nevoile de servicii și densitatea populației astfel cum rezultă aceasta din anchetele efectuate din cinci în cinci ani menționate în articolul 38 de mai jos.»

ART.19 Art. 26.1 alin.1 din ANEXA I Dispoziții Speciale – Partea Comună din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« La fiecare 5 (cinci) ani, la datele prevăzute în articolul 49 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare, Părțile vor colabora în vederea negocierii, dacă este necesar, a structurii prețurilor și tarifelor, a nivelurilor prețurilor și tarifelor sau a condițiilor de modificare și/sau ajustare a prețurilor și tarifelor, fără a aduce atingere aplicării, atunci când este cazul, a articolului 62 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare. »

ART.20 Art. 42.5 din ANEXA I Dispoziții Speciale – Partea Comună din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul este exonerat de obligațiile prevăzute în articolele 42.1, 42.2 și 42.4 de mai sus în cazul în care nu poate fi angajată răspunderea sa directă pentru deficiențele Serviciului sau aceste deficiențe se datorează în mod direct unei deficiențe sau unei capacități insuficiente a unui echipament ori a unei instalații care face obiectul unor lucrări de reparații, actualizare sau consolidare (reabilitare) tehnică identificate la data inventarierii Bunurilor de Retur prevăzute în articolul 10.2 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.»

ART.21 Art.46.3 alin.1 din ANEXA I Dispoziții Speciale – Partea Comună din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« Obligația Operatorului menționată în Articolul 46.1 de mai sus este însoțită de obligația Utilizatorului de a plăti Operatorului în avans. »

ART.22 (1) Art.47.4 din ANEXA I Dispoziții Speciale – Partea Comună din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« Contractele de bransare/racordare și utilizare de servicii pot cuprinde, pe o perioadă determinată și justificată, prevederi limitative sau de excepție stabilite prin Regulamentul Serviciului delegat, atunci când Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator se află într-o zonă în care Operatorului i se permite să furnizeze un serviciu adaptat, conform articolului 48.5 de mai jos. Oricărui litigiu născut din determinarea perioadei prevăzute i se aplică prevederile articolului 46.9 de mai sus.»

(2) Art.47.7 din ANEXA I Dispoziții Speciale – Partea Comună din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« Până la aprobarea modelului de Contract de bransare/racordare și utilizare de servicii de către Autoritate Delegantă conform articolului 47.6 de mai sus, modelul de Contract de bransare/racordare și utilizare de servicii în vigoare se aplică în continuare.»

ART.23 Art.48.3 alin.1 din ANEXA I Dispoziții Speciale – Partea Comună din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

« Fără a aduce atingere aplicării articolului 48.2 de mai sus, Operatorul poate aplica o penalitate la sumele datorate sub forma unei sume globale conform prevederilor legale.»

ART.24 ANEXA NR. II.1 la Dispozițiile Speciale – Partea de Apă din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

«PREȚUL PENTRU APĂ

Prețul în Lei /m3 fără TVA la Data Intrării în Vigoare pentru toate localitățile este prezentat în tabelul de mai jos:

| Nr.crt. | Localitatea | Pret APA (lei/m3) 2009 | Nr.crt. | Localitatea | Pret APA (lei/m3) |
|---------|--------------------------|------------------------------|---------|----------------|-------------------------|
| | | | | | 2009 |
| 1 | CONSILIUL JUDETEAN TIMIȘ | - | 31 | Liebling | 1.20 |
| 2 | Timisoara | 1.83 | 32 | Manastiur | 1.00 |
| 3 | Buzias | 2.11 | 33 | Nadrag | 1.20 |
| 4 | Ciacova | 0.90 | 34 | Parta | - |
| 5 | Deta | 2.08 | 35 | Pischia | 1.20 |
| 6 | Faget | 1.01 | 36 | Racovita | 1.00 |
| 7 | Gataia | 1.28 | 37 | Sacosu Turcesc | 1.50 |
| 8 | Jimbolia | 2.15 | 387 | Sag | 1.00 |
| 9 | Recas | 0.80 | 39 | Satchinez | 1.00 |
| 10 | Sannicolau Mare | 1.15 | 40 | Stiuca | 1.20 |
| 11 | Mosnita Noua | - | 41 | Uivar | 2.52 |
| 12 | Sacalaz | 1.31 | 42 | Varias | 0.95 |
| 13 | Sanmihaiu Roman | - | 43 | Victor Vlad D. | 1.26 |
| 14 | Banloc | 0.70 | 44 | Guilvaz | 0.85 |
| 15 | Beba Veche | 0.90 | 45 | Giarmata | 1.70 |
| 16 | Becicherecu Mic | 1.00 | 46 | Lovrin | 1.30 |
| 17 | Bethausen | 0.59 | 47 | Teremia Mare | 0.40 |
| 18 | Bucovat | - | 48 | Tomnatic | 0.84 |
| 19 | Cenad | 1.00 | 49 | Saravale | - |
| 20 | Cenei | 1.70 | 50 | Giroc | 1.57 |
| 21 | Checea | 1.50 | 51 | Gottlob | 1.00 |
| 22 | Comlosu Mare | 0.40 | 52 | Sanpetru Mare | - |
| 23 | Costeiu | 0.90 | 53 | Balint | - |
| 24 | Criciova | - | 54 | Jebel | 1.70 |
| 25 | Curtea | 1.50 | 55 | Voiteg | 0.70 |
| 26 | Denta | 0.70 | 56 | Periam | 1.20 |
| 27 | Foeni | 0.85 | 57 | Peciu Nou | 1.00 |
| 28 | Fibis | - | 58 | Tomești | |
| 29 | Ghilad | - | 59 | Traian Vuia | |
| 30 | Ghiroda | 1.20 | | | |

Din anul 2011 în întreaga arie de operare se va trece la unificarea completă a tarifelor. Tarifele din fiecare localitate vor converge către tariful din Municipiul Timișoara.

Prețul în Lei /m3 fără TVA și ajustări în termeni reali (fără inflație și TVA) ale tarifului unic este prezentat în tabelul următor

| Ajustare tarife in termeni reali (tarife fara TVA) | Tarif Unic din 2011 Lei/m3 | Ajustare 2012 % | Ajustare 2013 % | Ajustare 2014 % |
|---|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | a_n | a_{n-1} | a_{n-2} |
| Timișoara | 2,05 | | | |
| Apa | 2,05 | 3,41 | 2,23 | 2,45 |

* Ajustările în termeni reali nu includ inflația din perioada dintre ajustările tarifare și nici taxa pe valoare adăugată.

Pentru localitățile care nu beneficiază inițial de servicii de alimentare cu apă în momentul în care localitatea va beneficia de servicii de alimentare cu apă se va aplica prețul existent la aceea dată în Municipiul Timișoara sau tariful unic după caz.»

ART.25 ANEXA NR. III.1 la Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare se modifică și va avea următorul cuprins:

«TARIFUL PENTRU CANALIZARE

Tariful în Lei /m3 fără TVA la Data Intrării în Vigoare pentru toate localitățile este prezentat în ANEXA NR. III. 1

| Nr.crt. | Localitatea | Tarif Canalizare (lei/m3) 2009 | Nr.crt. | Localitatea | Tarif Canalizare (lei/m3) 2009 |
|---------|--------------------------|---|---------|----------------|---|
| 1 | CONSILIUL JUDETEAN TIMIȘ | - | 31 | Liebling | - |
| 2 | Timisoara | 1.15 | 32 | Manastir | - |
| 3 | Buzias | 0.85 | 33 | Nadrag | 0.60 |
| 4 | Ciacova | - | 34 | Parta | - |
| 5 | Deta | 1.24 | 35 | Pischia | - |
| 6 | Faget | 0.52 | 36 | Racovita | - |
| 7 | Gataia | 0.76 | 37 | Sacosu Turcesc | - |
| 8 | Jimbolia | 1.79 | 38 | Sag | - |
| 9 | Recas | 0.26 | 39 | Satchinez | - |
| 10 | Sannicolau Mare | 0.90 | 40 | Stiuca | - |
| 11 | Mosnita Noua | - | 41 | Uivar | - |
| 12 | Sacalaz | - | 42 | Varias | - |
| 13 | Sanmihaiu Roman | - | 43 | Victor Vlad D. | - |
| 14 | Banloc | - | 44 | Guilvaz | - |
| 15 | Beba Veche | - | 45 | Giarmata | 3 lei/pers/luna |
| 16 | Becicherecu Mic | - | 46 | Lovrin | 0.40 |
| 17 | Bethausen | - | 47 | Teremia Mare | - |
| 18 | Bucovat | - | 48 | Tomnatic | - |
| 19 | Cenad | - | 49 | Saravale | - |
| 20 | Cenei | - | 50 | Giroc | 0.99 |
| 21 | Checea | - | 51 | Gottlob | - |
| 22 | Comlosu Mare | - | 52 | Sanpetru Mare | - |
| 23 | Costeiu | 0.45 | 53 | Balint | - |
| 24 | Criciova | - | 54 | Jebel | - |
| 25 | Curtea | - | 55 | Voiteg | - |
| 26 | Denta | - | 56 | Periam | - |
| 27 | Foeni | - | 57 | Peciu Nou | - |
| 28 | Fibis | - | 58 | Tomești | - |
| 29 | Ghilad | - | 59 | Traian Vuia | - |
| 30 | Ghiroda | 1.50 | | | |

Din anul 2011 în întreaga arie de operare se va trece la unificarea completă a tarifelor. Tarifele din fiecare localitate vor converge către tariful din Municipiul Timișoara.

Prețul în Lei /m3 fără TVA și ajustări în termeni reali (fără inflație și TVA) ale tarifului unic este prezentat în tabelul următor

| Ajustare tarife in termeni reali (tarife fara TVA) | | Tarif Unic din august 2011 Lei/m3 | Ajustare 2012 % | Ajustare 2013 % | Ajustare 2014 % |
|---|-------|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | | a_{n-1} | a_{n-2} | a_{n-3} |
| Timișoara | Apă | 2,12 | 2,23 | 2,45 | 2,62 |
| | Canal | 1,85 | 2,03 | 2,43 | 2,60 |

** Ajustările în termeni reali nu includ inflația din perioada dintre ajustările tarifare și nici taxa pe valoare adăugată.*

Pentru localitățile care nu beneficiază inițial de servicii de canalizare în momentul în care localitatea va beneficia de aceste servicii se va aplica tariful existent la aceea dată în Municipiul Timișoara sau tariful unic după caz.»

ART.26 Celelalte prevederi ale Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare rămân neschimbate.

Pentru

AUTORITATEA DELEGANTĂ

**ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE
INTERCOMUNITARĂ APĂ-CANAL TIMIȘ**

PREȘEDINTE

CONSTANTIN OSTAFICIUC

Pentru

OPERATOR

**SOCIETATEA COMERCIALĂ
AQUATIM S.A.**

DIRECTOR GENERAL

ILIE VLAICU

AQUATIM S.A.
STR. GH. LAZĂR NR. 11/A
ADUNAREA GENERALĂ A ACȚIONARILOR
J35/4096/1992

HOTĂRÂREA ADUNĂRII GENERALE A ACȚIONARILOR
S.C. AQUATIM S.A.
NR. 6 din 28.11.2011
privind aprobarea schimbării sediului S.C. AQUATIM S.A. Sucursala Jimbolia

Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A.;

Având în vedere referatul nr.24572/25.11.2011 prin care se propune schimbarea sediului S.C. AQUATIM S.A. Sucursala Jimbolia de la locația str. Liviu Rebreanu nr.20-22, Jimbolia, jud. Timiș, la locația din str. Spre Est nr.74, Jimbolia, jud. Timiș, imobil înscris în Cartea Funciară nr.41717, în baza contractului de comodat nr.16643/09.08.2011 încheiat între Consiliul Local al orașului Jimbolia și SC AQUATIM SA ;

Având în vedere dispozițiile art.113 lit.d din Legea nr.31/1990 privind societățile comerciale, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu prevederile art .12.3 al Actului constitutiv al S.C. AQUATIM S.A.;

Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A., întrunită în ședința din data de 28.11.2011 în prezența acționarilor deținând 848457 acțiuni, reprezentând 99,59 % din capitalul social , cu UNANIMIT voturi pentru, — abțineri și — voturi împotriva,

HOTĂRĂȘTE:

ART. 1. Se aprobă schimbarea sediului S.C. AQUATIM S.A. Sucursala Jimbolia de la locația str. Liviu Rebreanu nr.20-22, Jimbolia, jud. Timiș, la locația din str. Spre Est nr.74, Jimbolia, jud. Timiș, imobil înscris în Cartea Funciară nr.41717, unde se vor desfășura activitățile declarate la înființarea sucursalei, respectiv: captarea, tratarea și distribuția apei-3600/activitate principală și colectarea și epurarea apelor uzate-3700;

ART. 2. Se împuternicește doamna Ivănescu Alina Cristina, cetățean român, născută la data de 04.04.1980 la Timișoara, domiciliată în Timișoara, Str. Herodot nr.7, posesor al C.I. seria TM, nr. 575073, eliberat de municipiul Timișoara la data de 02.02.2007, să efectueze la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Timiș formalitățile necesare înregistrării acestei mențiuni.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

N. PRIVILEANU SORIN



SECRETAR A.G.A.
jur. ALINA IVĂNESCU

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Alina Ivănescu".

AQUATIM S.A.
STR. GH. LAZĂR NR. 11/A
ADUNAREA GENERALĂ A ACȚIONARILOR
J35/4096/1992

**HOTĂRÂREA ADUNĂRII GENERALE A ACȚIONARILOR
S.C. AQUATIM S.A.
NR. 5 din 28.11.2011
privind aprobarea schimbării sediului S.C. AQUATIM S.A. Sucursala Făget**

Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A.;

Având în vedere referatul nr.24571/25.11.2011, întocmit de Compartimentul Juridic, prin care se propune schimbarea sediului S.C. AQUATIM S.A. Sucursala Făget de la locația str. Calea Lugojului nr.25, Făget, jud. Timiș, la locația din str. Avram Iancu nr.15, Făget, jud. Timiș, imobil înscris în Cartea Funciară nr.502, nr. top 1001/2, în baza contractului de închiriere nr.210/AP/03.10.2011 încheiat între Consiliul Local al orașului Făget și SC AQUATIM SA ;

Având în vedere dispozițiile art.113 lit.d din Legea nr.31/1990 privind societățile comerciale, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu prevederile art .12.3 al Actului constitutiv al S.C. AQUATIM S.A.;

Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A., întrunită în ședința din data de 28.11.2011 în prezența acționarilor deținând 848453 acțiuni, reprezentând 99,59 % din capitalul social , cu UNANIM voturi pentru, — abțineri și — voturi împotriva,

HOTĂRĂȘTE:

ART. 1. Se aprobă schimbarea sediului S.C. AQUATIM S.A. Sucursala Făget de la locația str. Calea Lugojului nr.25, Făget, jud. Timiș, la locația din str. Avram Iancu nr.15, Făget, jud. Timiș, imobil înscris în Cartea Funciară nr.502, nr. top 1001/2, unde se vor desfășura activitățile declarate la înființarea sucursalei, respectiv: captarea, tratarea și distribuția apei-3600/activitate principală și colectarea și epurarea apelor uzate-3700;

ART. 2. Se împuternicește doamna Ivănescu Alina Cristina, cetățean român, născută la data de 04.04.1980 la Timișoara, domiciliată în Timișoara, Str. Herodot nr.7, posesor al C.I. seria TM, nr. 575073, eliberat de municipiul Timișoara la data de 02.02.2007, să efectueze la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Timiș formalitățile necesare înregistrării acestei mențiuni.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

DR. PRILIPREANU SORIN

[Signature]



SECRETAR A.G.A.
jur. ALINA IVĂNESCU

[Signature]

**HOTĂRÂREA ADUNĂRII GENERALE A ACȚIONARILOR
S.C. AQUATIM S.A.
NR. 4 din 28.11.2011
privind aprobarea numirii domnului Novac Aurelian ca membru în Consiliul de
Administrație al S.C. AQUATIM S.A. Timișoara**

Adunarea Generală Ordinară a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A.;

Având în vedere Hotărârea nr.317/27.09.2011 a Consiliului Local al Municipiului Timișoara privind modificarea componenței Consiliului de Administrație al S.C. AQUATIM S.A. prin înlocuirea domnului Marincu Ioan cu domnul Novac Aurelian;

Având în vedere procesul verbal al sedinței Consiliului Director al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă-Canal Timiș prin care se transmite lista persoanelor propuse de Asociație pentru funcția de administrator al societății;

Având în vedere dispozițiile art.111 alin.2 lit. b) din Legea nr.31/1990 privind societățile comerciale, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu prevederile art.12.2 lit. c) și art.16.2 ale Actului constitutiv al S.C. AQUATIM S.A Timișoara;

Adunarea Generală Ordinară a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A., întrunită în ședința din data de 28.11.2011 în prezența acționarilor, deținând 848.457 acțiuni, reprezentând 99,59% din capitalul social, cu UNANIMITATE voturi pentru, - abțineri și - voturi împotriva,

HOTĂRĂȘTE:

ART. 1. Revocă din funcția de administrator al S.C. AQUATIM S.A. Timișoara pe domnul Marincu Ioan și numește prin vot secret în funcția de administrator rămasă vacantă pe domnul Novac Aurelian;

ART. 2. Durata mandatului noului administrator va fi egală cu perioada rămasă până la expirarea mandatului predecesorului său;

ART. 3. Se împuternicește doamna Ivănescu Alina Cristina, cetățean român, născută la data de 04.04.1980 la Timișoara, domiciliată în Timișoara, Str. Herodot nr.7, posesor al C.I. seria TM, nr. 575073, eliberat de municipiul Timișoara la data de 02.02.2007, să efectueze la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Timiș formalitățile necesare înregistrării acestei mențiuni.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

DR. PRILIFTEANU SORIN



SECRETAR A.G.A.
jur. ALINA IVĂNESCU

Alina Ivănescu

HOTĂRÂREA ADUNĂRII GENERALE A ACȚIONARILOR

S.C. AQUATIM S.A.

NR. 3 din 10.05.2011

**privind numirea SC BDO CONTI AUDIT SRL ca auditor al SC AQUATIM SA
pentru exercițiul financiar încheiat la 31.12.2011.**

Adunarea Generală a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A.;

Având în vedere referatul nr.9741/10.05.2011 întocmit de Direcția Economică a S.C. „AQUATIM” S.A., prin care se propune aprobarea numirii SC BDO CONTI AUDIT SRL ca auditor al SC AQUATIM SA pentru exercițiul financiar încheiat la 31.12.2011.;

Având în vedere dispozițiile art.111 alin.2 lit.b¹ din Legea nr.31/1990 privind societățile comerciale, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu prevederile art.19 alin.1 ale Actului constitutiv al S.C. AQUATIM S.A Timișoara;

În baza prevederilor art.12 alin.2 lit.f ale Actului constitutiv al S.C. AQUATIM S.A Timișoara;

Adunarea Generală Ordinară a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A., întrunită în ședința din data de 10.05.2011 în prezența acționarilor deținând 849457 acțiuni, reprezentând 99,71% din capitalul social, cu UNANIMIT voturi pentru, - abțineri și - voturi împotriva,

HOTĂRĂȘTE:

ART. 1. Se aprobă numirea SC BDO CONTI AUDIT SRL ca auditor al SC AQUATIM SA pentru exercițiul financiar încheiat la 31.12.2011.

ART. 2. Prezenta hotărâre se comunică: Biroului Comunicare și Relații Publice, Direcției Economice și Compartimentului Juridic.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Sc. Bodo Andrei





SECRETAR A.G.A.

jur. Alina IVANESCU



**HOTĂRÂREA ADUNĂRII GENERALE A ACȚIONARILOR
S.C. AQUATIM S.A.
NR. 2 din 10.05.2011**

privind aprobarea bilanțului contabil, a contului de profit și pierdere, notele anexe și repartizarea profitului net pentru exercițiul financiar al anului 2010 ale S.C. AQUATIM S.A.

Adunarea Generală a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A.;

Având în vedere referatul nr. 9548 /06.05.2011, întocmit de Direcția economică a S.C. „AQUATIM” S.A., prin care se propune aprobarea bilanțului contabil, a contului de profit și pierdere, notele anexe și repartizarea profitului net pentru exercițiul financiar al anului 2010 ale S.C. AQUATIM S.A. încheiat la 31.12.2010;

Având în vedere Decizia nr.15 din 09.05.2011 a Consiliului de Administrație al SC. AQUATIM S.A. prin care au fost avizate bilanțul contabil, contul de profit și pierdere, notele anexe și repartizarea profitului net pentru exercițiul financiar al anului 2010 ale S.C. AQUATIM S.A. încheiat la 31.12.2010;

În conformitate cu prevederile Legii nr.82/1991-Legea contabilității, modificată, completată, actualizată;

În conformitate cu prevederile O.M.F.nr.3055/2009 pentru aprobarea reglementărilor contabile conforme cu Directivele economice;

În conformitate cu Normele de întocmire a situațiilor financiare la 31.12.2010;

În conformitate cu prevederile O.G. nr.64/30.08.2001 actualizată privind repartizarea profitului la societățile naționale, companiile naționale și societățile comerciale cu capital integral sau majoritar de stat, precum și la regiile autonome aprobată prin Legea nr.769/2001;

În conformitate cu prevederile O.M.F.P.nr.144/15.02.2005 privind aprobarea Precizărilor pentru determinarea sumelor care fac obiectul repartizării profitului conform O.G. nr.64/2001 cu modificările ulterioare;

În conformitate cu O.M.F.P. nr.128/15.02.2005 privind unele reglementări contabile aplicabile agenților economici cap.II care prevede repartizarea în contabilitate a profitului pe destinațiile prevăzute de OG 64/2001, cu modificările ulterioare;

În conformitate cu O.M.F.P. nr.418/06.04.2005 privind unele precizări contabile aplicabile agenților economici, care la cap.II prevede reflectarea în contabilitate a sumelor repartizate salariaților pentru participarea la profit;

În conformitate cu prevederile O.U.G. nr.64/2007 privind datoria publică, modificată și completată , aprobată prin Legea nr.109/2008 ;

În conformitate cu O.U.G. nr.198/2005, actualizată, privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de Înlocuire și Dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene;

Având în vedere Acordul de Împrumut BERD- MELF încheiat în 10.12.2003;

În conformitate cu prevederile art.111 alin. 2 lit.a din Legea nr.31/1990, republicată, privind societățile comerciale coroborate cu prevederile art.12.2 lit. a și b din Actul constitutiv al S.C. AQUATIM S.A.;

Adunarea Generală Ordinară a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A., întrunită în ședința din data de 10.05.2011, în prezența acționarilor deținând 849 457 acțiuni,

HOTĂRÂREA ADUNĂRII GENERALE A ACȚIONARILOR

S.C. AQUATIM S.A.

NR. 1 din 26.01.2011

**privind numirea SC BDO CONTI AUDIT SRL ca auditor al SC AQUATIM SA
pentru exercițiul financiar încheiat la 31.12.2010.**

Adunarea Generală a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A.;

Având în vedere referatul nr.495/12.01.2011 întocmit de Direcția Economică a S.C. „AQUATIM” S.A., prin care se propune aprobarea numirii SC BDO CONTI AUDIT SRL ca auditor al SC AQUATIM SA pentru exercițiul financiar încheiat la 31.12.2010.;

Având în vedere dispozițiile art.111 alin.2 lit.b¹ din Legea nr.31/1990 privind societățile comerciale, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu prevederile art.19 alin.1 ale Actului constitutiv al S.C. AQUATIM S.A Timișoara;

În baza prevederilor art.12 alin.2 lit.f ale Actului constitutiv al S.C. AQUATIM S.A Timișoara;

Adunarea Generală Ordinară a Acționarilor a S.C. AQUATIM S.A., întrunită în ședința din data de 26.01.2011 în prezența acționarilor deținând 846457 acțiuni, reprezentând 99,36 % din capitalul social, cu UNANIMITATE voturi pentru, — abțineri și — voturi împotriva,

HOTĂRĂȘTE:

ART. 1. Se aprobă numirea SC BDO CONTI AUDIT SRL ca auditor al SC AQUATIM SA pentru exercițiul financiar încheiat la 31.12.2010.

ART. 2. Se aprobă termenii și condițiile contractului ce se va încheia cu auditorul financiar numit la art.1, în conformitate cu anexa 1, care face parte integrantă din prezenta.

ART. 3. Prezenta hotărâre se comunică: Biroului Comunicare și Relații Publice, Direcției Economice și Compartimentului Juridic.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

DL. VLĂCOVICI VALERIU



SECRETAR A.G.A.

jur. Alina IVANESCU

A handwritten signature in blue ink.

CONTRACT DE SERVICII
nr.data.....2010

între

autoritatea contractantă S.C. AQUATIM SA Timișoara cu sediul în Timișoara, str. Gh. Lazăr nr.11A, tel. 0256/201370, fax 0256/294753; e-mail:licitatie@aquatim.ro număr de înmatriculare J35/4096/20.10.1992 CIF RO 3041480 cont RO63BRDE360SV07245353600 BRD Timișoara, reprezentată prin dr. ing. Ilie Vlaicu – Director General, și ec. Rozalia Giuchici – Director Economic în calitate de achizitor, pe de o parte,

și

SC BDO AUDIT SRL

Bucuresti, str. Nerva Traian, nr. 3 Tel:021/3199476; fax:021/3199477, număr de înmatriculare J40/22485/1994, cod fiscal RO 6546223 cont RO77BRDE441SV00261294510, deschis la BRD Sucursala Decebal Sector 3, reprezentată prin George Stancu – Director Audit, în calitate de prestator, pe de altă parte.

Art.2. DEFINIȚII

- 2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:
- a. contract - prezentul contract și toate anexele sale;
 - b. achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
 - c. prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
 - d. servicii - activitățile a căror prestare face obiectul contractului;
 - e. forța majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
 - g. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.
- (Se adaugă orice alți termeni pe care părțile înțeleg să îi definească pentru contract.)

Art.3. INTERPRETARE

- 3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.
- 3.2. - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit

CLAUZE OBLIGATORII

Art.4. OBIECTUL PRINCIPAL AL CONTRACTULUI

4.1. - Prestatorul se obligă să presteze următoarele servicii:

- 1) Prestatorul de servicii trebuie să execute un audit în conformitate cu normele românești pentru certificarea situațiilor financiare întocmite la 31.12.2010 și pentru anul încheiat la această dată, în conformitate cu Standardele Românești de Contabilitate (SRC);
- 2) Prestatorul de servicii să furnizeze la încheierea auditului, Raportul de Audit și Certificare a situațiilor financiare întocmite la 31 decembrie 2010 în conformitate cu Standardele Românești de Contabilitate (SRC);
- 3) Prestatorul de servicii să auditeze situațiile financiare ale societății, în conformitate cu Standardele Internaționale de Audit, întocmite pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2010 în conformitate cu Standardele Internaționale de Raportare Financiară (IFRS), în engleză și română;

4) Prestatorul de servicii sa furnizeze la incheierea auditului, Scrisoarea de Opinie, in romana și romana pentru situațiile financiare întocmite la 31.12.2010, în conformitate cu Standardele Internaționale de Contabilitate(SIC);

5) Prestatorul să execute un audit al **Contului de împrumut** (contractul de împrumut din data de 10 decembrie 2003 încheiat de societate și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, și a contractului de modificare și reafirmarea acestuia semnat în data de 12.06.2007) în conformitate cu Standardele Internaționale de Audit, pentru anul încheiat la 31 decembrie 2010 ; **un raport de Audit referitor la Contul Special- IID** și va prezenta situația îndeplinirii clauzelor prevăzute în contractul de împrumut, în limba română și engleză;

6) Transmiterea către Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, a următoarelor:

- Două (2) copii după situațiile financiare auditate complete ale SC Aquatim pentru anul fiscal 2010. Situațiile financiare auditate includ Bilanțul contabil, Contul de profit și pierdere, Fluxul de numerar, precum și toate anexele aferente, întocmite în conformitate cu Standardele Internaționale de Contabilitate, elaborate de Comitetul de Standarde Internaționale de Contabilitate care vor fi întocmite în limba engleză, într-o formă satisfăcătoare pentru Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare.

- Situațiile financiare auditate vor fi însoțite de un raport al Auditorilor referitor la acestea, precum și o scrisoare din partea conducerii Auditorilor în care se va arăta dacă procedurile de control financiar și sistemele contabile ale SC Aquatim SA sunt corespunzătoare, împreună cu o copie a oricărei alte corespondențe transmise de auditorii societății sau conducerii societății cu privire la sistemele financiare, contabile și alte sisteme și conturi ale SC Aquatim. Toate documentele prevăzute de prezentul alineat vor fi întocmite sau, după caz, traduse în limba engleză.

- A tuturor informațiilor pe care aceasta le poate solicita în mod rezonabil cu privire la situațiile financiare atât auditate, cât și neauditate, conform prevederilor contractului de împrumut din data de 10 decembrie 2003 încheiat de societate și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, și a contractului de modificare și reafirmarea acestuia semnat în data de 12.06.2007.

- Situația îndeplinirii clauzelor contractuale impuse de BERD prin contractul de împrumut din data de 10 decembrie 2003 încheiat de societate și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, și a contractului de modificare și reafirmare a acestuia semnat în data de 12.06.2007.

Termene de executie limita 18. 04. 2011 pt. Pct. 1, 2 ; – 13. 05. 2011 pt. pct 3, 4, 5; - 20.05. pt.pct.6

4.2. - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

Art.5. PREȚUL CONTRACTULUI

5.1. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătitibil prestatorului de către achizitor, este de 13.500 euro , la care se adaugă TVA, la cursul BNR din data facturării

Art.6. DURATA CONTRACTULUI

6.1. - Prestatorul se obliga sa presteze serviciile de audit prevazute la art. 4 pana in data de 20.05.2011. La aceasta data se va prezenta societatii dovada transmiterii situatiilor solicitate, catre BERD.

Termenele la care vor fi transmise rapoartele de audit sunt:

- a) Raportul de audit cu privire la situatiile financiare statutare va fi inaintat pana pe data de 18.04.2011;
- b) Raportul de audit cu privire la situatiile financiare intocmite in conformitate cu Standardele Internationale de Raportare Financiară va fi inaintat pana pe data de 13.05.2011;
- c) Rapoartele de audit cu privire la contul special BERD vor fi transmise catre companie pana pe data de 13.05.2011

6.2. - Prezentul contract încetează să producă efecte la data de 31.12.2011.

Art.7. EXECUTAREA CONTRACTULUI

7.1. - Executarea contractului începe după semnarea lui de ambele părți.

Art.8. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

8.1. - Documentele contractului sunt:
- oferta financiară

Art.9. OBLIGAȚIILE PRINCIPALE ALE PRESTATORULUI

9.1. - Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, anexa la contract.

9.2. - Prestatorul se obligă să presteze serviciile în termenul menționat la art. 6.

- 9.3. - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:
- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate; și
 - ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

Art.10. OBLIGAȚIILE PRINCIPALE ALE ACHIZITORULUI

- 10.1. - Achizitorul se obligă să recepționeze, potrivit clauzei 13, serviciile prestate în termenul convenit.
- 10.2. - Achizitorul se obligă să plătească integral tariful către prestator, conform ofertei, conform următorului scadar:
- 60% la predarea rapoartului de audit preliminar referitor la situațiile financiare întocmite în conformitate cu SRC;
 - 40 % la predarea rapoartelor de audit referitoare la situațiile financiare întocmite conform IFRS și a rapoartelor referitoare la Contul Special.

Art.11. SANCTIUNI PENTRU NEÎNDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR

- 11.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, 0,05 % pe zi din valoarea contractului nerealizat.
- 11.2. În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti ca penalități 0,05 % pe zi din valoarea facturii.
- 11.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.
- 11.4. Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

CLAUZE SPECIFICE

Art.13. ALTE RESPONSABILITĂȚI ALE PRESTATORULUI

- 13.1. - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.
- (2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natura provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.
- 13.2. - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.
- 13.3. - Prestatorul va planifica auditul în concordanță cu standardele profesionale și va utiliza suficiente teste pentru a obține un nivel de asigurare rezonabil că informațiile conținute de înregistrările contabile și/sau alte surse sunt demne de încredere și suficiente ca baza pentru realizarea situațiilor financiare.

Art.14. ALTE RESPONSABILITĂȚI ALE ACHIZITORULUI

- 14.1. - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

Art.15. RECEPȚIE ȘI VERIFICĂRI

- 15.1. - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini.
- 15.2. - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

Art.16. ÎNCEPERE, FINALIZARE, ÎNTÂRZIERI, SISTARE

- 16.1. - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la primirea ordinului de începere a contractului.
- (Se precizează data maximă de emisie a ordinului de începere a contractului.)
- (2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:
- a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și
 - b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

16.2. - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

- i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului; sau
- ii) alte circumstanțe neobisnuite, susceptibile de a surveni altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

16.3. - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respecta graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului.

Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

16.4. - În afară cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului da dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

Art.17. AJUSTAREA PREȚULUI CONTRACTULUI

17.1. Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

17.2. Prețul contractului nu se actualizează, rămânând ferm în lei pe toată durata derulării contractului.

Art.18. AMENDAMENTE

18.1. - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

Art.19. SUBCONTRACTANȚI

19.1. - Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

19.2. - (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, precum și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

19.3. - (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

19.4. - Prestatorul poate schimba oricare sub contractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba prețul contractului și va fi notificată achizitorului.

Art.20. CARACTERUL CONFIDENȚIAL AL CONTRACTULUI

20.1. - (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;

b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

20.2. - O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau

b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau

c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

Art.21. CESIUNEA

21.1. - Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

21.2. - Cesiunea nu va exonera prestatorul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

Art.22. FORȚA MAJORĂ

22.1. - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

22.2. - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

22.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

22.4. - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

22.5. - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

Art.23. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

23.1. - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

23.2. - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

Art.24. LIMBA CARE GUVERNEAZĂ CONTRACTUL

24.1. - Limba care guvernează contractul este limba română.

Art.25. COMUNICĂRI

25.1. - (1) Orice comunicare dintre părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

25.2. - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Art.26. LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI

26.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Art.27. CERINȚE DE MEDIU

27.1 În derularea contractului se va respecta legislația de mediu aplicabilă.

Părțile au înțeles să încheie astăzi,, prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.
(Se precizează data semnării de către părți.)

Achizitor,

Prestator,

SC AQUATIM SA
TIMIȘOARA

Director General,
dr.ing.Ilie Vlaicu

Director Economic,
ec.Rozalia Giuchici

Oficiul Juridic,
c.j.Ivanescu Alina

BDO AUDIT SRL

Bucuresti

Director Audit,
George Stancu